

Sammelhandschrift:

a.) 1b - 28a.

Unbekannter Verfasser:

Kommentar zu den 7 Mu'allagāt.

- 1.) Mu'allaga des Imra' al-qays: ... قال امرؤ القيس بن حجر (1b)  
الكندي قفا تقول العرب للواحد والاثنتين قفاً قال الله تعالى القيا في  
جهنم كل كفار عنيد يعني مالكا، وقال الشاعر فقلت لصاحبي لا تعجلأه، إنما  
تفعل العرب ذلك لعلم المخاطب بمرادها وللأسماء مقبرة عن أفعالها ومن  
شأن العرب الإيجاز وتقليل الكثير إذا عرف معناه، الأصمعي وأبو عمرو بسقط  
ينصب السين وأبو عبيدة وغيره بسقط اللوى بكسر السين وهو منقطع الرملة  
حيث يفضى إلى الجرد بسقط صلة لِنَبِكَ ...
- 2.) Mu'allaga des Tarafa: ... قال طرفة بن العبد البكري ويكنى (8a)  
أبا عمرو يعاتب ابن عمه مالكا (8b) ... لِحَوْلَةِ أَطْلَالِ الطَّلِّ مَا إِبَانِ تَنْخِصِهِ  
من آثار الدار نحو الأري والرماد، والوند والنوى، والبرقة ما اختلط من  
رمل وطين وحجارة وطين (nic) وكذلك الأبرق والبرقاء وقد يقال في الجمع براق،  
وثمهم (تتمم Hds.) موضع ...
- 3.) Mu'allaga des Labid: ... وقال لبيد بن ربيعة الجعفي (13a)  
ويكنى أبا عقيل عفت الديار درست والعافى الدارس الذي لم يبق له اثر،  
والحمل منزل العرب في الشتاء، والقمام منزلها في الصيف ...
- 4.) Mu'allaga des Zukaya: ... قال زهير بن ابي سلمى المزني (16b)  
ويكنى أبا الخير أم أوفى دمنة لم تكلم يريد أدمنة من أم أوفى وهي  
أم ابنه أوفى، [لم] لم تكلم لأنه توهمها فلم يدرك أوفى أم غيرها وقال  
بعضهم الاستفهام على حالة يريد هذه الدمنة من أم أوفى ...
- 5.) Mu'allaga des Amr b. Kultūm: ... قال عمرو بن كلثوم (19a)  
التغلبى (التغلبى Hds.) ويكنى أبا الأسود ألافبى بصحنك، ألا تنبيه،  
هفبى قومي من نومك يقال هفب من منامه يهف هفباً وأصحن الفرح الصغير  
ويقال الفصير ...



6.) Mu'allaga des Hārīt b. Hillīga : ... قال الحارث بن  
حلزة اليشكري آذنتنا (آذنتنا Hds.) اكلتنا ، بينها (بينها Hds.)  
بفراقها بين الفراق ، الثاوي المقيم (22a) يقال ثوى يثوى ثواءً ...

7.) Mu'allaga des Antara : ... قال عنتر بن معاوية بن  
شذاد العبسي هل غادر الشعراء غادر خلف وترك قيل منه مضى الغدير  
لانه ما يخلفه السيول ...

Schluss: ... والقشعم النسر الكبير المسمن ، تم شرح القوائد ...

Der Kommentar stammt nicht von Anbārī, Ibn  
Kaysān, Ibn an-Nahhās, Jarzani, Tibrīzī. Die übrigen  
bei Brockelmann Suppl. 1, 35-36 genannten Kommentare war  
mir nicht möglich zu vergleichen. Die Gedichte selbst sind in  
der vorliegenden Hds. nicht vorhanden.

b.) 29 b - 33 a .

Abū'l-Hasan 'Alī b. Ahmad al-Wāhidī (gest. 468 H.):  
Šarḥ qasīdat an-Nābīga ad-Dubyārī.

Anfang : ... يا دار مية بالعلياء (بالعياء Hds.) فالسند ،  
أقوت و طال عليها سالف الأبد

يخاطب دار هذه المرأة بالمكان المرتفع من الارض والسند ما قابلك  
من ارتفاع الوادي والجبل ، ثم اخبر عنها فقال خلّت عن اهلها و طال عليها  
مروء ما مضى عليها من الزمان وقفت فيها ...  
وقفت فيها ...

Schluss : ... ها إن تا عذرة إلا تكن نفعت ،  
فإن صاحبها قد تاه في البلد

يقول هذا الذي ذكرت عذري فإن لم ينفعني تحيّر ولم أهد لوجه  
تخرجنى عن غضبك ووعيدك إياي ، تم شرح القصيدة

Qasīda des Nābīga (gest. kurz vor dem Auftreten  
Muḥammad's), Nr. 1 in der Dīwānausgabe von Hartwig



Derenbourg, J. A., 6<sup>ième</sup> sér., Tome 12, 1868, 268 mit dem  
Kommentar Wāhidī's, s. Notes ebd. 360. Der Kommentar  
ist bei Brockelmann Suppl. 1, 45 und 1, 730 nicht verzeich-  
net.

Hds. undatiert, nicht vor 1100 H. Ohne Schrei-  
bernamen.

33 Bl.; 27 Z.;  $21\frac{1}{2} : 15\frac{1}{2}$ ; 16 : 7. Kleines, östli-  
ches Tälig auf weißem Papier. Rote Titel,  
Überstreichungen und Trennpunkte. Die Verse der  
Qasida Nābiga's sind rot. Folgeweiser. Bl. 1a  
Besitzvermerke eines Hasan Fernī, Lehrers an der  
Wazīm-moschee in Kandia (Kreta), mit Siegel  
vom Jahre 1228 H. und eines 'Alī al-Fā'iq vom  
Jahre 1241 H. mit Siegel. Hell tapezierter  
Halblederband.